

S 76E C Touch

S SICE
AUTOMOTIVE EQUIPMENT

**CONTACTLESS
&
TOUCHSCREEN**

NEW



FR

Équilibreur automatique "Contactless & Touchscreen"

- La nouvelle **S 76E C Touch** complète la gamme des équilibreuses Contactless & Touchscreen et elle a été étudiée par les spécialistes du secteur.
- Pour les centres d'assistance pneus, les concessionnaires, les ateliers de réparation et pour les constructeurs automobiles avec des volumes de travail importants.
- Il s'agit d'une équilibreuse **automatique**, rapide et elle est en mesure de travailler **sans devoir jamais toucher la roue**.

DE

Vollständig Radauswuchtmaschine "Contactless & Touchscreen"

- Die neue **S 76E C Touch** vervollständigt die Baureihe der Auswuchtmaschinen Contactless & Touchscreen und wurde für die Spezialisten dieser Branche entwickelt:
- Reifenservicecentren, Vertragshändler, KFZ-Werkstätten und Automobilhersteller mit hohen Arbeitsvolumen.
- Es handelt sich hierbei um eine **automatische** und schnelle **Auswuchtmaschine**, die - **ohne das Rad berühren zu müssen** - **bedient werden kann**.

FR Principales caractéristiques DE Haupteigenschaften



FR FULLY Automatic

- **Aucune opération manuelle** n'est requise de l'opérateur. Temps de rotation réduit et temps de diagnostic pour en faire l'un des plus rapides sur le marché.
- **Releve des dimensions** avec deux capteurs laser à haute précision détectent automatiquement toutes les dimensions de la roue en quelques secondes, pendant la phase de relevé.
- **Hidden Weight 2.0** Nouveau programme pour diviser le poids adhésif d'équilibrage latéral externe en deux poids équivalents cachés derrière les rayons. Une opération complètement autonome.
- **Sonar RRO KIT (sur demande)** Système de diagnostic avec le spécial sonar RunOut kit permettant de réduire les perturbations (vibrations) générées par les déformations géométriques de la roue.
En un seul lancement le système mesure l'excentricité radiale de la roue et permet de calculer l'accouplement plus approprié entre les différents éléments en permettant de résoudre les problèmes typiques des vibrations sur la route. Indications simplifiées pour l'opérateur pour la résolution des problèmes.



DE FULLY Automatic

- Der **Bediener muss nicht mehr „von Hand“** arbeiten. Verkürzte Durchgangs- und Diagnosezeiten und damit eine der schnellsten Auswuchtmaschine auf dem Markt.
- **Größenmessung** Hochpräzise Lasersensoren messen automatisch alle Abmessungen des Rads in wenigen Sekunden während des Messzyklus.
- **Hidden Weight 2.0** Neues Programm für das Teilen des Klebe-Auswuchtgewichts der Außenflanke in zwei gleichwertige Gewichte, die in verborgener Position hinter den Speichen angeordnet werden und das in vollkommener Autonomie.
- **Sonar RRO KIT (auf Anfrage)** Diagnosesystem mit dem speziellen Sonar RunOut Kit, welches die Störungen (Vibrationen) verringert, die von den geometrischen Verformungen des Rads erzeugt werden.
In einem einzigen Durchgang wird die radiale Exzentrizität des Rads gemessen und die beste Passung zwischen den Teilen berechnet, wodurch die typischen Probleme der Vibrationen auf der Straße behoben werden.
Für den Bediener leicht verständliche Anzeigen für die Problembhilfe.



FR L'interface TOUCHSCREEN et la technologie à écran tactile sur moniteur à écran large de 22"

- simplifient et accélèrent les opérations et la sélection des programmes de travail.

- **Ports USB** pour la connexion aux unités périphériques et la mise à jour simplifiée du logiciel.

DE TOUCHSCREEN-Bedieneroberfläche und die Touchscreen-Technologie am Widescreen Monitor mit 22"

- vereinfachen und beschleunigen die Arbeiten und die Wahl der Arbeitsprogramme.

- **USB-Ports** für den Anschluss an die Peripheriegeräte und die vereinfachte Software-Aktualisierung.



FR Panneau avant incliné pour améliorer l'accès de l'opérateur dans la zone interne de la jante.

- **Protege-roue à encombrement réduit (breveté)** il a été étudié pour permettre le positionnement mural de l'équilibreuse et accueillir des roues jusqu'à un diamètre maximal de 44" (1.118 mm).

DE Schräge Front für einen besseren Zugang des Bedieners zum inneren Bereich der Felge

- **Platzsparender Radkasten (Patentiert)** Platzsparender Radkasten Entwickelt, um die Auswuchtmaschine an der Wand aufstellen zu können und um Räder bis zu einem Höchstdurchmesser von 44" (1.118 mm) aufzunehmen.



FR — **Blocage roue «ÉLECTROMÉCANIQUE»**

- Nouveau système automatique électromécanique qui réduit les temps de travail et augmente la précision de centrage.

Posizionnement automatique

- A la fin du lancement la roue est freinée et placée automatiquement en position d'équilibrage (RPA).
- Le dispositif d'**éclairage à LED** intégré éclaire la zone de travail pour faciliter le nettoyage de la jante et l'application des masses.

DE — **Radeinspannung "ELEKTROMECHANISCHES"**

- Neues elektromechanisches System, dank dem die Arbeitszeiten reduziert und die Zentriergenauigkeit erhöht werden.

Automatische Positionierung

- Am Ende des Messlaufs wird das Rad gebremst und in die Auswuchtposition gebracht (RPA).
- Die integrierte **LED-Leuchte** beleuchtet den Arbeitsbereich, um die Reinigungsarbeiten der Felge und das Anbringen der Gegengewichte zu erleichtern.



FR — **Mesure des dimensions avec système CONTACTLESS**

- Système «combiné» composé de d'un capteur laser interne et un capteur sonar externe (Sonar **ES-7**). L'équilibreuse détecte automatiquement les dimensions des roues sans aucune intervention de l'opérateur. Toutes les opérations pour l'application des masses d'équilibrage autocollantes ont été simplifiées.

DE — **Erfassung der Abmessungen mit CONTACTLESS**

- System „Kombiniertes“ System bestehend aus einem internen Laser-Sensor und einem externen Sonar-Sensor (Sonar **ES-7**). Die Auswuchtmaschine erfasst die Abmessungen der Reifen automatisch, ohne dass ein Eingriff seitens des Bedieners erforderlich ist. Alle Arbeitsschritte für das Anordnen der Klebe-Gegengewichte wurden vereinfacht.

• **Tous les programmes à la disposition du professionnel • Alle Programme für den Fachmann**

WR Weight Reduction

- Package de programmes spéciaux (comprenant LESS WEIGHT) que le permettant de réduire les temps de travail (20%) et la quantité de contrepoids (30%).
- Spezielle Sammlung von Programmen (einschließlich LESS WEIGHT) dem die Arbeitszeiten (20%) und die Anzahl der verwendeten Gegengewichte (30%) reduziert werden können.

• **SMART TYRE SET**

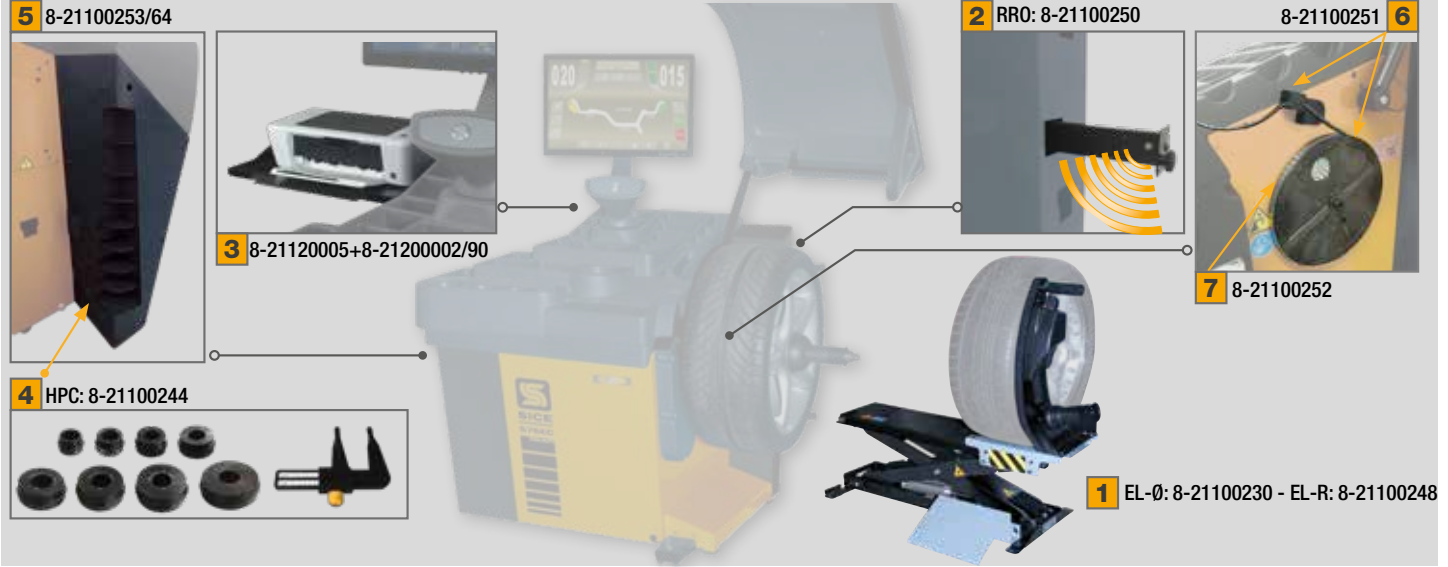
- FR** — Outil spécial de diagnostic du train de roues. Après avoir mémorisé toutes les roues, **S 76E C Touch** suggère leur meilleur positionnement sur le véhicule, en optimisant le confort et la sécurité.

- DE** — Spezielles Diagnosegerät des Fahrzeuggradsatzes zur Prüfung der Abnutzung der Reifenlauffläche. Nachdem alle Räder gespeichert wurden, schlägt **S 76E C Touch** vor, wie sie am besten.

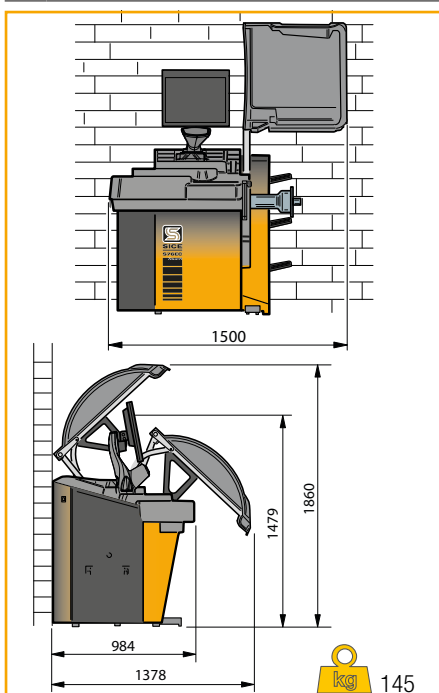




FR **Accessoires on demand** DE **Sonderzubehör**



1	Élévateurs roue «effet sans poids» EL-Ø (automatique) et EL-R (manuel) annulant l'effort de l'opérateur, ils accélèrent les opérations quotidiennes en garantissant un centrage parfait.	Radheber „Ohne Gewicht“ EL-Ø (automatisch) und EL-R (manuell), die keinen Kraftaufwand seitens des Bediener mehr erfordern, die alltäglichen Arbeitsschritte beschleunigen und eine perfekte Zentrierung gewährleisten.
2	RUN-OUT KIT La S 76E C Touch peut devenir aussi un modèle avec des fonctions diagnostiques en utilisant le dispositif spécial RRO kit . En un seul lancement le système mesure l'excentricité radiale de la roue et permet de calculer l'accouplement plus approprié entre les différents éléments en permettant de résoudre les problèmes typiques des vibrations sur la route.	RUN-OUT KIT Die S 76E C Touch kann mit dem speziellen RRO kit auch in ein Modell mit Diagnosefunktionen umgewandelt werden. In einem einzigen Durchgang wird die radiale Exzentrizität des Rads gemessen und die beste Passung zwischen den Teilen berechnet, wodurch die typischen Probleme der Vibrationen auf der Straße behoben werden.
3	Imprimante USB A4 en couleur à jet d'encre avec support.	Drucker USB A4 - Farbtintenstrahldrucker mit Ständer.
4	Jeu de 8 bagues bilatérales à faible conicité et haute précision.	Satz 8 zweiseitige Buchsen mit geringer Konizität und hoher Präzision.
5	Colonne de support RAL 7016 pour 8 bagues bilatérales HPC.	Säulenständer RAL 7016 für 8 zweiseitige Buchsen HPC.
6	Kit dispenser pour masses autocollantes.	Kit Dispenser für Klebe-Gegengewichte.
7	Bobine masses autocollantes. Bobine masses en fer (5 g x 1200 pcs).	Spule mit Klebe-Gegengewichten. Rolle mit Eisengewichten (5 g x 1200 Stck.).



FR Données techniques	DE Technische Daten	
Tension d'alimentation	Versorgungsspannung	115/230v - 1Ph - 50/60Hz
Puissance totale absorbée	Gesamt-Stromaufnahme	550 W
Diamètre de l'arbre	Wellendurchmesser	40 mm
Définition	Auflösung	1 - 5 g
Vitesse d'équilibrage	Auswuchtgeschwindigkeit	75 - 85 - 98 r.p.m.
Diamètre jante réglable	Einstellbare Felgenbreite	1" ÷ 35"
Diamètre jante mesurable	Einstellbarer Felgendurchmesser	10" ÷ 32"
Largeur jante réglable	Einstellbare Felgenbreite	1.6" ÷ 23.6"
Distance de la bride d'appui roue/machine	Stützflansch-Abstand Rad/Maschine	275 mm (10.82")
Largeur maximale roue (avec protection)	Max. Radbreite (mit Radschutz)	560 mm (22")
Diamètre maximal roue (avec protection)	Max. Raddurchmesser (mit Radschutz)	1117 mm (44")
Poids de la roue max. (fixation au sol)	Radgewicht (Befestigung am Boden)	85 kg
Temps moyen de mesure	Durchschnittliche Messzeit	7 s
Niveau sonore en conditions d'exercice	Geräuschpegel im Betriebszustand	< 70 dB (A)

Les photographies, caractéristiques et données techniques n'engagent en rien le fabricant. Elles peuvent subir des modifications sans préavis. - Die Fotografien, die angegebenen Eigenschaften und die technischen Daten sind nicht verbindlich und können ohne Vorankündigung geändert werden.

